



GOBIERNO DE
MÉXICO

EDUCACIÓN
SECRETARÍA DE EDUCACIÓN PÚBLICA



Dirección Académica

**Anyooxakaba je'm jaayi'
ananmatyimi. Nuntaji yi**

Uso la lengua escrita. Popoluca

MIBES 5

**Tyam iniktsi yñe asta yi p jaama'
Formativa 1**

MEVyT IB BULF1.15.11.1

Estadoj / Estado:

Yoxakuyti kmi IVEA / Coordinación de zona:

Anwi tyti ganjom / Municipio:

Anxutyuti ganjom / Localidad:

Kuyujpa'ap iñi yi / Nombre del adulto:

Mayoyi juchix inkutsonpa yi p tooto' / Fecha de aplicación:

Iñi yi juty inkutsonpa yi p tooto' / Lugar de aplicación:

Akkuyujoyki 'i wiñ iñi yi / Nombre del aplicador:

Kuyujpa'ap ifirma ikutsonwi b yi p tooto'
Firma del adulto que presentó la evaluación

Yip yoxakuyyaj imichi jempik amkoñwiytyap tyiam iniktsiyñe asta yip jaama' je'm libroj *Anyooxakaba je'm jaayi' ananmatyimi*. *Nuntajiyi*, MIBES 5 i MEVyT Indígena Bilingüe.

Je'm totoyuku iñiyipi k tyiam iniktsiyñe asta yip jaama' impatpa' akkuagoyiyaj nuntajiyi i anotymianmatyimi, ijeyuku inkutsonpa je'm anmatyimi juty itypa je'm akkuagoyi'.

Los siguientes ejercicios corresponden a la evaluación formativa del módulo *Uso la lengua escrita*. *Popoluca* MIBES 5 del MEVyT Indígena Bilingüe.

En esta formativa encontrarás preguntas en Popoluca y en español, por lo que contestarás en la lengua en que está elaborada la pregunta.

1. Observa el documento.



**INSTITUTO NACIONAL ELECTORAL
CREDENCIAL PARA VOTAR**

NOMBRE
Yáñez
Moreno
Roberto Carlos

DIRECCIÓN
Miguel Hidalgo y Costilla 15

CLAVE DE ELECTOR YMRC5011094007
CURP YMRC501109HV7
ESTADO 29
LOCALIDAD 0283

AÑO DE REGISTRO 1998 04
MUNICIPIO 033
EMISIÓN 2015



Subraya la opción que indica el dato personal que puedes encontrar en el documento.

- a) Nombre de los padres de la persona
- b) Lugar de nacimiento
- c) Domicilio actual
- d) Hora de nacimiento

2. Mayi je'm tooto'.



CURP:

Fotografía

Iñixpikpa ju'uts iññipity i Rh _____

Inwisnaniyyaj y niyi'yaj: _____

Afiliación / Matrícula / Expediente: _____

Tsoyiyoykuytik xutyupik: _____

Xutu tik juty tsoyiyoyñimpa i numero.

Edad: Mich mityi

Jempik jobidyam tak'ixpiguyapa'ap

Witytun iñiyi': _____
Wity tun i número

Colonia / Tiganjuj _____ Witytiganjuj u delegación

Código postal _____ Entidad federativa

Juty miñayñe' i juchix miñayñe':

Tiganjuj _____ Witytiganjuj u Delegación

Entidad federativa
Jaama' Mes Amtyiy

Jaykami je'm pii xiñ iñiyi i je'm iwisnaniyyaj itywib je'm tootoyuku.

Niyi: _____

Wisnaniyyaj: _____

3. Une con una línea el nombre del documento y su explicación de uso.

Invitación

Sirve para comunicar información precisa a una persona que no está presente.

Carta

Sirve para comunicarse a distancia, se utiliza cuando las personas se encuentran muy lejos una de otra.

Recado

Sirve para convocar a las personas a que asistan a ceremonias y eventos formales.

4. Subraya en el texto las palabras que indican parentesco.



2 de febrero de 2017

Hija:

Me dijo tu abuela que te llamaron de un trabajo. Dejaron un número para que te comuniques con la Sra. Juana.

Tu mamá

5. Jidayi ikuki m je'm jaayijom, je'm tantummi anmatyiyaj miñi maypa'ap i kutsadaytyap je'm *carta*.



Soteapan, Veracruz, 25 de marzo de 2017

Jatun:

Ich, Manuel, sip mankutsaday yip *carta*, ananjokpa iga miwiitytyamiñ iñtyumpiytyam. Aity je'm witytiganjom Soteapan, sip anwat tum tooto', jeyuku mannimap iga nigiñ iñjoyxeday je'm anmanik ityikkuyujkuy i iñamiñ, tyi nasuntap iga mojiññam kuyuji'. Ananjokpa iga odoy aja'yiñ yim i jobitytyi asedyiñ.

Asta joyminam

6. Jitnuki tyityam iyoxakayajpa tum tum je'm
 piixiñtyam iga iwatyajpa iyoxakuy.



7. Wati tum taachianmatyi iniitypa'ap tyityam iyooxakaba tum akkuyujoyk i'iwĩñ.

A large, empty, spiral-bound notebook page. The page is white with a dashed border and a spiral binding on the left side. It contains several horizontal lines for writing, spaced evenly down the page.

8. Lee el nombre de las herramientas y tacha el oficio en que se utilizan.

| Herramientas |
|--------------|
| machete |
| azadon o coa |
| yunta |
| yugo |

| Oficios |
|------------|
| albañil |
| campesino |
| carpintero |
| artesana |

9. Escribe un texto corto en relación con la imagen.



10. Lee el texto.



Un conejo y la señora*

Una señora puso una botella en su frijolar para atrapar a un conejo dañero, pero no lo logró. Entonces puso una vela y el pobre conejo quedó pegado en la cera.

La señora recogió al conejo y puso el agua en la lumbre para cocerlo, pero en eso pasó un coyote y el conejo le dijo:

—Amigo, quédate un rato aquí.

Mientras el conejo escapaba, el pobre coyote no supo de dónde vino el agua caliente que cayó sobre su cuerpo y murió.

Felicitas Bruno Morán

Recopilación: Abad Carrazco

Subraya la opción que indica los personajes principales.

- a) El perro y la zorra
- b) El conejo y la señora
- c) El venado y el conejo
- d) La señora y el venado

* Lucila Mondragon y otos, *Relatos tlapanecos. Ajngáa me'phaa*. México, Dirección General de Culturas Populares e Indígenas, (Lenguas de México, 13), 1995, p. 67.

11. Mayi je'm jaayi'.



Je'm lobj i je'm chimpa' *

Tum jaama', watyi lobjyay ipatyay tum mijpik chimpa', iniitywib tum nantsan. Okmi ikkuakyay je'm chimpa':

—¿I mi tsenne' jempik?

Je'm chimpa' ikutson:

—An'omi', je'm tujpa'ap, jeam iwat.

—¿Je'm diusyay akupujtamiñ aitytyam alobojtam iga jempik odoy anaskatamiñ! Ansuntampa iga ayukatamiñam i dya anakkamneba' je'm nantsan tsaksñipik.

Jidayi ikukim je'm iñiyypa'ap ¿i je' itsenne' je'm mijpik chimpa'?

- a) Je'm lobjyay
- ch) Je'm diusyay
- e) Je'm i'omi'
- i) Je'm imaniktam

**Yi mum kuyaj amkoñwi ytyap tyiam
iniktsi yñe asta yi p jaama'
Fin de la evaluación formativa**

* Consultado el 07-08-2014 a las 02:10 pm, en: <http://edyd.com/Fabulas/Esopo/E43LeonLiebre.htm>, adaptado por IEAEY.